

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 41



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55
14 februarie 2012

Număr de referință

Cuprins

Pagina

I Rezoluții, recomandări și avize

AVIZE

Comitetul european pentru risc sistemic

2012/C 41/01

Recomandarea Comitetului european pentru risc sistemic din 22 decembrie 2011 privind mandatul macroprudențial al autorităților naționale (CERS/2011/3) 1

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2012/C 41/02

Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾ 5

2012/C 41/03

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽²⁾ 9

RO

Preț:
3 EUR

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE
⁽²⁾ Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2012/C 41/04	Rata de schimb a monedei euro	11
--------------	-------------------------------------	----

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Comisia Europeană

2012/C 41/05	Cerere specifică de propuneri – EAC/S02/12 – Carta Universitară Erasmus 2013	12
--------------	--	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2012/C 41/06	Aviz de inițiere a unei reexaminări intermediare parțiale a măsurilor antidumping aplicabile importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză	14
--------------	---	----

I

(Rezoluții, recomandări și avize)

AVIZE

COMITETUL EUROPEAN PENTRU RISC SISTEMIC

RECOMANDAREA COMITETULUI EUROPEAN PENTRU RISC SISTEMIC

din 22 decembrie 2011

privind mandatul macroprudențial al autorităților naționale

(CERS/2011/3)

(2012/C 41/01)

CONSILIUL GENERAL AL COMITETULUI EUROPEAN PENTRU RISC SISTEMIC,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 2 alineatul (2) și articolul 4 alineatul (2) litera (a), și Protocolul (nr. 25) privind exercitarea competențelor partajate,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1092/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 noiembrie 2010 privind supravegherea macroprudențială la nivelul Uniunii Europene a sistemului financiar și de înființare a unui Comitet european pentru risc sistemic ⁽¹⁾, în special articolul 3 alineatul (2) literele (b), (d) și (f) și articolele 16-18,

având în vedere Decizia CERS/2011/1 a Comitetului european pentru risc sistemic din 20 ianuarie 2011 de adoptare a Regulamentului de procedură al Comitetului european pentru risc sistemic ⁽²⁾, în special articolul 15 alineatul (3) litera (e) și articolele 18-20,

întrucât:

- (1) Un cadru bine definit reprezintă o condiție necesară pentru o politică macroprudențială eficientă. Odată cu înființarea Comitetului european pentru risc sistemic (CERS) în cadrul Sistemului european de supraveghere financiară a fost stabilit cadrul pentru politica macroprudențială la nivelul Uniunii Europene, care urmează să fie exercitată prin avertismente și recomandări care trebuie implementate.
- (2) Eficacitatea politicii macroprudențiale în Uniune depinde și de cadrul național pentru politica macroprudențială din statele membre, din moment ce responsabilitatea pentru

adoptarea măsurilor necesare pentru menținerea stabilității financiare revine în primul rând cadrului național.

- (3) În prezent, în unele state membre sunt în curs de dezbatere inițiative legislative cu privire la cadrul macroprudențial.
- (4) Este necesar să se stabilească principii directoare cu privire la elementele esențiale ale mandatelor macroprudențiale naționale, asigurând astfel un echilibru între necesitatea consecvenței abordărilor naționale și flexibilitatea în respectarea particularităților naționale.
- (5) Stabilirea expresă a unui obiectiv clar ar ajuta autoritățile macroprudențiale naționale să depășească tendința de inacțiune. Politicile macroprudențiale pot fi aplicate la nivel național la inițiativa autorităților naționale macroprudențiale sau ca măsuri aplicate ca urmare a recomandărilor sau avertismentelor CERS.
- (6) În general, politica macroprudențială poate fi aplicată fie de o singură instituție, fie de către un comitet compus din mai multe instituții, în funcție de cadrul instituțional național. În orice caz, autoritatea abilitată ar trebui să fie identificată în mod clar și transparent.
- (7) Considerentul 24 al Regulamentului (UE) nr. 1092/2010 prevede: „băncile centrale naționale ar trebui să dețină un rol principal în supravegherea macroprudențială, datorită competențelor și responsabilităților lor existente în domeniul stabilității financiare.” Această concluzie este și mai puternică atunci când băncile centrale sunt însărcinate și cu supravegherea microprudențială.

⁽¹⁾ JO L 331, 15.12.2010, p. 1.

⁽²⁾ JO C 58, 24.2.2011, p. 4.

- (8) În funcție de cadrul instituțional național, cooperarea dintre autoritățile competente să influențeze stabilitatea financiară poate lua forme diferite, de la coordonare până la schimbul de date și de informații.
- (9) CERS va examina eventualele efecte de propagare transfrontalieră, relevante pentru această politică, ale măsurilor macroprudențiale planificate de autoritățile naționale competente, pentru a asigura un nivel minim de coordonare și pentru a limita posibilele efecte negative de propagare. În acest sens, secretariatul CERS ar trebui informat în prealabil cu privire la măsurile macroprudențiale semnificative pe care autoritățile naționale le propun spre analiză Comitetului director al CERS. Dacă acesta din urmă apreciază necesar, măsurile macroprudențiale propuse pot fi supuse atenției Consiliului general.
- (10) Misiunile și competențele autorității macroprudențiale ar trebui să fie clar definite. Având în vedere impactul pe care l-ar putea avea continuarea reformă a UE în ceea ce privește cadrul cerințelor de capital pentru instituțiile de credit⁽¹⁾, procedurile de alocare de instrumente pentru autoritatea macroprudențială ar trebui să permită ajustarea în timp util, cu respectarea principiilor cadrului legislativ relevant, a diferitelor instrumente disponibile, ca răspuns la noutățile și schimbările din sistemul financiar și la natura schimbătoare a riscurilor pentru stabilitatea financiară. Autoritatea macroprudențială ar trebui să justifice *ex ante* de ce are nevoie de anumite instrumente și să aibă drept de inițiativă pentru a solicita alocarea acelor instrumente. Instrumentele ar trebui să poată avea efecte atât asupra riscurilor ciclice, precum nivelurile nesustenabile ale efectului de levier, ale necorelărilor scadențelor și ale creșterii nivelurilor creditelor, cât și asupra structurilor pieței. Ar putea fi asigurată o separare instituțională între instrumentele obligatorii și cele fără caracter obligatoriu.
- (11) Transparența sporește gradul de înțelegere a politicilor macroprudențiale de către sectorul financiar și de către marele public, și reprezintă o cerință necesară pentru asumarea responsabilității de către legiuitor, ca reprezentant al populației. Întrucât obiectivul final al politicii macroprudențiale este dificil de cuantificat, responsabilitatea poate fi determinată din perspectiva îndeplinirii obiectivelor intermediare sau a explicării în mod public a raționamentului care stă la baza utilizării instrumentelor macroprudențiale.
- (12) Pot fi exercitate presiuni asupra celor abilitați să adopte politicile macroprudențiale pentru a nu le înăspri în perioada de expansiune sau pentru a le relaxa în perioada de contracție abruptă. Pentru a salvagarda credibilitatea politicii, autoritățile macroprudențiale ar trebui

să fie protejate împotriva presiunilor din exterior prin intermediul independenței. Băncile centrale care au mandate macroprudențiale ar trebui să fie independente în sensul articolului 130 din tratat.

- (13) Prezenta recomandare nu aduce atingere mandatelor privind politica monetară ale băncilor centrale din Uniune și atribuțiilor încredințate CERS.
- (14) Recomandările CERS sunt publicate după informarea Consiliului Uniunii Europene cu privire la intenția Consiliului general de a emite aceste recomandări și după ce Consiliul a avut posibilitatea de a reacționa în acest sens,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

SECȚIUNEA 1

RECOMANDĂRI

Recomandarea A – Obiectiv

Se recomandă ca statele membre:

1. să specifice faptul că obiectivul final al politicii macroprudențiale este de a contribui la salvagardarea stabilității sistemului financiar în ansamblu, inclusiv prin consolidarea capacității sistemului financiar de a-și reveni după șocuri și prin diminuarea acumulării de riscuri sistemice, asigurând pe această cale o contribuție sustenabilă a sectorului financiar la creșterea economică;
2. să asigure faptul că politicile macroprudențiale pot fi aplicate la nivel național la inițiativa autorităților naționale macroprudențiale sau ca măsuri aplicate ca urmare a recomandărilor sau avertismentelor CERS.

Recomandarea B – Mecanisme instituționale

Se recomandă ca statele membre:

1. să desemneze în legislația națională autoritatea căreia îi este încredințată aplicarea politicii macroprudențiale, reprezentată în general fie de o singură instituție, fie de un comitet compus din autorități ale căror acțiuni au un impact substanțial asupra stabilității financiare. Legislația națională ar trebui să specifice procesul de decizie al organismului de conducere al autorității macroprudențiale;
2. să stabilească mecanismele pentru cooperarea tuturor autorităților ale căror acțiuni au un impact substanțial asupra stabilității financiare, fără a aduce atingere mandatelor acestora, pentru cazul în care o singură instituție este desemnată drept autoritatea macroprudențială;

⁽¹⁾ Propunerea Comisiei privind o Directivă a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și a societăților de investiții și de modificare a Directivei 2002/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind supravegherea suplimentară a instituțiilor de credit, a întreprinderilor de asigurare și a societăților de investiții care aparțin unui conglomerat financiar [COM(2011) 453 final], și propunerea Comisiei privind un Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind cerințele prudențiale pentru instituțiile de credit și societățile de investiții [COM(2011) 452 final].

3. să asigure faptul că Banca Centrală deține un rol major în politica macroprudențială și că politica macroprudențială nu subminează independența acesteia, în conformitate cu articolul 130 din tratat;
4. să mandateze autoritatea macroprudențială să coopereze și să facă schimb de informații și la nivel transfrontalier, în special prin informarea CERS cu privire la acțiunile efectuate în ceea ce privește riscul sistemic la nivel național.

Recomandarea C – Misiuni, competențe și instrumente

Se recomandă ca statele membre:

1. să atribuie autorității macroprudențiale cel puțin misiunile de identificare, monitorizare și evaluare a riscurilor pentru stabilitatea financiară, precum și a celor de implementare a politicilor în scopul îndeplinirii obiectivului său prin prevenirea și diminuarea acestor riscuri;
2. să asigure faptul că autoritatea macroprudențială are competența de a solicita și obține în timp util toate datele și informațiile de la nivel național relevante pentru exercitarea misiunilor sale, inclusiv informații de la autoritățile de supraveghere microprudențială și a pieței valorilor mobiliare și informații din afara perimetrului de reglementare, precum și informații specifice anumitor instituții, pe baza unei cereri motivate și cu mecanisme adecvate pentru asigurarea confidențialității. În baza aceluiași principii autoritatea macroprudențială ar trebui să pună la dispoziția autorităților de supraveghere microprudențială datele și informațiile relevante pentru exercitarea misiunilor acestor autorități;
3. să încredințeze autorității macroprudențiale competența de a desemna și/sau dezvolta abordările în materie de supraveghere pentru a identifica, prin coordonare sau împreună cu autoritățile de supraveghere microprudențială și a pieței valorilor mobiliare, instituțiile și structurile financiare care sunt relevante în mod sistemic pentru statul membru respectiv, și să determine sau să facă recomandări cu privire la sfera reglementării naționale;
4. să asigure faptul că autoritatea macroprudențială deține controlul asupra instrumentelor adecvate pentru atingerea obiectivelor sale. După caz, proceduri clare și rapide ar trebui stabilite pentru alocarea de instrumente pentru autoritatea macroprudențială.

Recomandarea D – Transparență și asumarea responsabilității

Se recomandă ca statele membre:

1. să asigure faptul că deciziile de politică macroprudențială și motivele pentru adoptarea acestora sunt publicate în timp util, cu excepția cazului în care publicarea acestora ar

prezenta riscuri pentru stabilitatea financiară, și că strategiile de politică macroprudențială sunt stabilite și publicate de autoritatea macroprudențială;

2. să încredințeze autorității macroprudențiale competența de a face declarații, publice sau nu, cu privire la riscul sistemic;
3. să facă autoritatea macroprudențială responsabilă în ultimă instanță față de parlamentul național;
4. să asigure protecția legală a autorității macroprudențiale și a personalului acesteia atunci când acționează cu bună-credință.

Recomandarea E – Independență

Se recomandă ca statele membre să asigure faptul că:

1. în urmărirea obiectivului său, autoritatea macroprudențială este cel puțin independentă din punct de vedere operațional, în special față de organismele politice și industria financiară;
2. mecanismele financiare și organizaționale nu periclitează aplicarea politicii macroprudențiale.

SECȚIUNEA 2

APLICARE

1. Interpretare

Noțiunile utilizate în prezenta recomandare au următoarele semnificații:

„instituții financiare” înseamnă instituții financiare astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. 1092/2010;

„sistem financiar” înseamnă sistem financiar astfel cum este definit în Regulamentul (UE) nr. 1092/2010.

2. Criterii de aplicare

1. Aplicarea prezentei recomandări trebuie să țină cont de următoarele criterii:

(a) măsurile recomandate ar trebui prevăzute în legislația națională;

(b) arbitrajul normativ ar trebui evitat;

(c) principiul proporționalității ar trebui respectat în mod corespunzător în cadrul aplicării, ținându-se totodată cont de semnificația sistemică diferită a instituțiilor financiare, de sistemele instituționale diferite, precum și de obiectivul și cuprinsul fiecărei recomandări;

(d) în sensul recomandării A:

- (i) obiectivele intermediare ale politicii pot fi identificate drept specificații operaționale ale obiectivului final;

- (ii) politica macroprudențială ar trebui să permită să se acționeze și față de măsurile cu relevanță macroprudențială.
2. Destinatarii trebuie să comunice CERS și Consiliului măsurile aplicate ca răspuns la prezenta recomandare sau să justifice în mod adecvat lipsa lor de acțiune. Rapoartele ar trebui să cuprindă cel puțin:
- (a) informații privind conținutul și calendarul măsurilor aplicate;
 - (b) evaluarea modului de funcționare a măsurilor aplicate din perspectiva obiectivelor prezentei recomandări;
 - (c) justificarea detaliată a lipsei de acțiune sau a abaterii de la prezenta recomandare, inclusiv a oricăror întârzieri.
3. **Calendar pentru măsurile aplicate ca urmare a recomandării**
1. Destinatarii trebuie să comunice CERS și Consiliului măsurile aplicate ca răspuns la prezenta recomandare sau să justifice în mod adecvat lipsa lor de acțiune astfel cum este prevăzut în următoarele paragrafe.
2. Până la 30 iunie 2012, destinatarii comunică CERS un raport provizoriu care să acopere cel puțin următoarele aspecte: (a) o declarație privind implementarea efectuată sau planificată a mandatului macroprudențial; (b) o examinare a temeiului juridic pentru implementarea prezentei recomandări; (c) profilul instituțional avut în vedere pentru autoritatea macroprudențială și modificările instituționale necesare; (d) o evaluare a modului în care fiecare dintre recomandările incluse în prezentul document este sau va fi acoperită de măsurile naționale referitoare la mandatul macroprudențial și, în caz negativ, explicații adecvate. CERS poate informa destinatarii cu privire la opiniile sale privind raportul provizoriu.
3. Până la 30 iunie 2013, destinatarii transmit raportul final CERS și Consiliului. Măsurile recomandate ar trebui să fie în vigoare cel târziu la 1 iulie 2013.
4. Consiliul general poate prelungi termenele-limită prevăzute la punctele 2 și 3 în cazul în care respectarea uneia sau mai multor recomandări implică inițiative legislative.
4. **Monitorizare și evaluare**
1. Secretariatul CERS:
- (a) oferă asistență destinatarilor, inclusiv prin facilitarea unei raportări coordonate și prin furnizarea de modele relevante și, după caz, de informații detaliate privind modalitățile și calendarul pentru măsurile aplicate ca urmare a recomandării;
 - (b) verifică măsurile aplicate de destinatari ca urmare a recomandării, inclusiv prin acordarea de asistență la cerere, și, în termen de două luni de la expirarea termenelor-limită pentru aplicarea măsurilor, prezintă Consiliului general, prin intermediul Comitetului director, rapoarte privind măsurile aplicate.
2. Consiliul general evaluează măsurile și justificările raportate de destinatari și, după caz, decide dacă prezenta recomandare nu a fost respectată și destinatarii nu au justificat în mod adecvat lipsa lor de acțiune.
- Adoptată la Frankfurt pe Main, 22 decembrie 2011.
- Președintele CERS*
Mario DRAGHI

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2012/C 41/02)

Data adoptării deciziei	15.12.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 606/09
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Nationale regeling voor de instandhouding en het herstel van beschermde historische monumenten
Temei legal	Monumentwet 1988
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Conservarea patrimoniului
Forma de ajutor	Subvenție directă, Garanție, Împrumut cu dobândă redusă
Buget	Buget anual: 400 de milioane EUR Buget global: 2 000 de milioane EUR
Valoare	100 %
Durată (perioadă)	1.1.2010-31.12.2014
Sectoare economice	Tranzacții imobiliare, Hoteluri și restaurante (turism)
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Nederlandse rijksoverheid
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	30.9.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33095 (11/N)
Stat membru	Spania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Recapitalisation of UNNIM Banc
Temei legal	Article 9 Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Recapitalizare
Buget	Buget global: 948 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Intermediere financiară
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Royal Kingdom of Spain
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	30.9.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33096 (11/N)
Stat membru	Spania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Recapitalisation of NCG Banco
Temei legal	Article 9 Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Recapitalizare
Buget	Buget global: 2 465 de milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Intermediere financiară

Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Royal Kingdom of Spain
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	30.9.2011
Numărul de referință al ajutorului	SA.33103 (11/N)
Stat membru	Spania
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Recapitalisation of Catalunya Banc
Temei legal	Article 9 Real Decree Law 9/2009, sobre reestructuración bancaria y reforzamiento de los recursos propios de las entidades de crédito
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Ajutoare destinate remedierii unei situații de perturbare gravă a economiei
Forma de ajutor	Recapitalizare
Buget	Buget global: 1 718 milioane EUR
Valoare	—
Durată (perioadă)	—
Sectoare economice	Intermediere financiară
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Royal Kingdom of Spain
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	16.1.2012
Numărul de referință al ajutorului	SA.33603 (11/N)
Stat membru	Italia
Regiune	Veneto
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Modifiche al regime di aiuti diretto a fronteggiare i danni conseguenti gli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio della Regione Veneto nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010 (SA.32683)

Temei legal	OPCM 3906 del 13 novembre 2010; Ordinanza del Commissario n. 9 del 17 dicembre 2010; Progetto di Ordinanza del Commissario recante disposizioni per la concessione alle imprese di aiuti destinati a ovviare ai danni arrecati dagli eccezionali eventi alluvionali che hanno colpito il territorio regionale nei giorni dal 31 ottobre al 2 novembre 2010; Ordinanza del Presidente del Consiglio dei ministri n. 3943 del 25 maggio 2011
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Compensări pentru pagube produse de calamități naturale sau alte evenimente extraordinare
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 60 de milioane EUR
Valoare	100 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Commissario delegato ex OPCM 3906 per il tramite dei Comuni Via Paolucci 34 30147 Marghera VE ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE**Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții**

(Text cu relevanță pentru SEE, cu excepția produselor prevăzute în anexa I la tratat)

(2012/C 41/03)

Data adoptării deciziei	6.1.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.33112 (11/N)	
Stat membru	Italia	
Regiune	Calabria	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Regime di Aiuto Misure Forestali Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013 della Regione Calabria [Dec. n. C(2010) 1164 del 26 febbraio 2010]: Misura 221 — Primo imboscimento di terreni agricoli; Misura 223 — Primo imboscimento di superfici non agricole.	
Temei legal	PSR Calabria, Allegato X — Schede di misura 221, 223 [Art. 36, b, i-iii; Artt. 43 e 45 regolamento (CE) n. 1698/2005]	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Silvicultură, Dezvoltare rurală (AGRI)	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 19 EUR (în milioane)	
Valoare	80 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013	
Sectoare economice	Silvicultură și exploatare forestieră	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Calabria Dipartimento Agricoltura Via Molè 88100 Catanzaro CZ ITALIA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	6.1.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.33810 (11/N)	
Stat membru	Danemarca	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Large Growth Guarantee Scheme/extension of the calculation methodology for the aid element in guarantees (SA.33022)	

Temei legal	The Finance Act 2011 Act No 549 of 1 July 2002 (as amended) on Vækstfonden Executive order No 1013 of 17 August 2007 (as amended) on the activities on Vækstfonden	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	IMM-uri	
Forma de ajutor	Garantare	
Buget	Buget global: 75 DKK (în milioane)	
Valoare	7,26 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2015	
Sectoare economice	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Vækstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

13 februarie 2012

(2012/C 41/04)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3254	AUD dolar australian	1,2326
JPY yen japonez	102,86	CAD dolar canadian	1,3222
DKK coroana daneză	7,4329	HKD dolar Hong Kong	10,2782
GBP lira sterlină	0,83885	NZD dolar neozeelandez	1,5867
SEK coroana suedeză	8,8098	SGD dolar Singapore	1,6622
CHF franc elvețian	1,2090	KRW won sud-coreean	1 485,49
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	10,1629
NOK coroana norvegiană	7,5710	CNY yuan renminbi chinezesc	8,3386
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,5870
CZK coroana cehă	25,045	IDR rupia indoneziană	11 926,83
HUF forint maghiar	290,45	MYR ringgit Malaiezia	4,0116
LTL litas lituanian	3,4528	PHP peso Filipine	56,280
LVL lats leton	0,6988	RUB rubla rusească	39,5760
PLN zlot polonez	4,1942	THB baht thailandez	40,836
RON leu românesc nou	4,3458	BRL real brazilian	2,2757
TRY lira turcească	2,3312	MXN peso mexican	16,8404
		INR rupie indiană	65,1430

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

COMISIA EUROPEANĂ

CERERE SPECIFICĂ DE PROPUNERI – EAC/S02/12

Carta Universitară Erasmus 2013

(2012/C 41/05)

1. Obiective și descriere

Carta Universitară Erasmus oferă cadrul general pentru activitățile de cooperare europene pe care le poate desfășura o instituție de învățământ superior în cadrul programului Erasmus ca parte a Programului de învățare de-a lungul vieții (- — LLP). Carta Universitară Erasmus trebuie să fie acordată ca o condiție preliminară pentru ca instituțiile de învățământ superior să organizeze programe de mobilitate pentru studenți, cadre didactice și alte tipuri de personal, să realizeze cursuri de limbi străine intensive și programe intensive în cadrul programului Erasmus, să prezinte candidaturi pentru proiecte multilaterale, rețele și măsuri adiacente, precum și să organizeze vizite pregătitoare ⁽¹⁾. Carta Universitară Erasmus se bazează pe decizia LLP ⁽²⁾ care acoperă perioada 2007-2013. Obiectivele specifice ale LLP sunt enumerate la articolul 1 alineatul (3) din decizie.

2. Candidați eligibili

Carta Universitară Erasmus se aplică tuturor instituțiilor de învățământ superior definite la articolul 2 alineatul (10) din decizia menționată.

Candidații trebuie să fie stabiliți în una dintre următoarele țări:

- cele 27 de state membre ale Uniunii Europene;
- țările SEE/AELS: Islanda, Liechtenstein, Norvegia;
- țările candidate: Turcia, Croația, fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei;
- Elveția.

3. Termenul-limită de depunere a candidaturilor

Termenul-limită de depunere a candidaturilor pentru Carta Universitară Erasmus este **29 martie 2012**.

⁽¹⁾ Carta Universitară Erasmus nu este cerută instituțiilor de învățământ superior din țări care sunt eligibile numai pentru participarea la proiecte multilaterale, rețele și măsuri însoțitoare Erasmus (acțiunile programului enumerate la punctul A.2 din anexa la Decizia nr. 1720/2006/CE).

⁽²⁾ Decizia nr. 1720/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 noiembrie 2006 de stabilire a unui program de acțiune în domeniul învățării continue. A se vedea <http://eur-lex.europa.eu/lex/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2006:327:0045:0068:EN:PDF>

4. Informații complete

Informațiile referitoare la programul Erasmus și la Carta Universitară Erasmus pot fi consultate la următoarea adresă de internet:

<http://ec.europa.eu/llp>

Candidaturile trebuie prezentate în conformitate cu orientările puse la dispoziție de Agenția Executivă pentru Educație, Audiovizual și Cultură la adresa:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/index_en.htm

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de inițiere a unei reexaminări intermediare parțiale a măsurilor antidumping aplicabile importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză

(2012/C 41/06)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a hotărât din proprie inițiativă inițierea unei anchete de reexaminare intermediară a măsurilor antidumping aplicabile importurilor de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”). Domeniul de aplicare al reexaminării se limitează la examinarea dumpingului.

1. Produsul

Produsul care face obiectul prezentei anchete de reexaminare sunt transpaletele manuale și componentele principale ale acestora, respectiv șasiurile și sistemele hidraulice, originare din Republica Populară Chineză, încadrate în prezent la codurile NC ex 8427 90 00 și ex 8431 20 00. Transpaletele manuale sunt definite ca fiind cărucioare cu roți pe care sunt instalate brațe de furcă mobile pentru manipularea paletelor, proiectate pentru a fi împinse, trase și ghidate manual, pe suprafețe netede, plane, dure, de către un operator pedestru care acționează un braț articulat. Transpaletele manuale sunt proiectate exclusiv pentru ridicarea unei sarcini, prin acționarea brațului ca o pompă, până la o înălțime suficientă pentru a permite transportarea, și nu au nicio altă funcție sau utilizare suplimentară, cum sunt, de exemplu: (i) deplasarea și ridicarea sarcinilor pentru depunerea lor la o înălțime mai mare sau facilitarea stocării sarcinilor (transpalete pentru ridicare); (ii) stivuirea paletelor una peste alta (stivuitoare); (iii) ridicarea sarcinilor la nivelul de lucru (platforme de ridicare); sau (iv) ridicarea și cântărirea sarcinilor (cărucioare cu sistem de cântărire) (denumite în continuare „produsul care face obiectul reexaminării”).

2. Măsurile existente

Prin Regulamentul (CE) nr. 1174/2005 al Consiliului ⁽²⁾, Consiliul a instituit o taxă antidumping definitivă la importurile de transpalete manuale și de componente de bază ale acestora originare din Republica Populară Chineză.

Prin Regulamentul (CE) nr. 684/2008 al Consiliului ⁽³⁾, Consiliul a precizat definiția produsului original.

Ca urmare a unei anchete anticircumvenție realizată în conformitate cu articolul 13 din regulamentul de bază, această taxă a fost extinsă, prin Regulamentul (CE) nr. 499/2009 ⁽⁴⁾, la importurile aceluiași produs expediat din Thailanda, indiferent dacă produsul este sau nu declarat ca provenind din Thailanda.

Ca urmare a unei anchete de reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor, realizată în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, Consiliul a decis, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1008/2011 al Consiliului ⁽⁵⁾, menținerea măsurilor menționate anterior.

3. Motivele reexaminării

Comisia dispune de elemente de probă *prima facie* conform cărora, în ceea ce privește dumpingul, circumstanțele pe baza cărora au fost instituite măsurile existente s-au modificat și aceste modificări sunt durabile.

Pe baza comparației între prețurile chineze de export către UE și o valoare normală stabilită pe baza prețurilor plătite sau care urmează să fie plătite în UE, s-a constatat că practica dumpingului s-a accentuat. Importurile chineze de transpalete manuale și de componente esențiale ale acestora continuă să intre pe piața europeană la prețuri de dumping. Mai exact, există indicii că producătorii-exportatori chinezi își pot permite să exporte produsul în cauză la prețuri mici din cauza denaturării prețurilor pe piața produselor siderurgice din Republica Populară Chineză generată de intervenția statului. Această evoluție, printre altele, pune sub semnul întrebării valabilitatea TEP acordat unui producător-exportator chinez.

În plus, informațiile aflate la dispoziția Comisiei arată faptul că producătorii-exportatori chinezi de transpalete manuale și de

⁽¹⁾ JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ JO L 189, 21.7.2005, p. 1.

⁽³⁾ JO L 192, 19.7.2008, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 151, 16.6.2009, p. 1.

⁽⁵⁾ JO L 268, 13.10.2011, p. 1.

componente de bază ale acestora dispun de o capacitate mult mai mare decât cererea de pe piața internă a Chinei și că piața UE continuă să fie o destinație foarte atrăgătoare pentru exporturile acestora. Într-adevăr, din statisticile Eurostat rezultă că importurile din China au înlocuit aproape în totalitate importurile din alte țări terțe în ultimii ani.

Având în vedere cele de mai sus, se consideră că circumstanțele privind dumpingul stabilite cu ocazia anchetei inițiale s-au modificat în mod semnificativ și că aceste modificări sunt de natură durabilă. Prin urmare, menținerea măsurilor la nivelul actual al acestora nu pare a fi adecvată în continuare pentru a compensa efectele dumpingului prejudiciabil.

4. Procedura

Ajungând la concluzia, după consultarea Comitetului consultativ, că există suficiente elemente de probă pentru a justifica inițierea unei anchete de reexaminare intermediare parțiale, Comisia inițiază, prin prezentul aviz, o anchetă de reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Ancheta de reexaminare va determina dacă menținerea măsurii pentru compensarea dumpingului nu mai este necesară sau dacă măsura existentă nu este sau nu mai este suficientă pentru a contracara dumpingul care cauzează prejudiciu.

Ancheta va stabili dacă este necesar să se continue, elimine sau modifice măsurile existente.

Procedura referitoare la dumping

Producătorii-exportatori ⁽⁶⁾ ai produsului reexaminat din țara în cauză, inclusiv cei care nu au cooperat în cadrul anchetei care a dus la modificarea și menținerea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la comisia de anchetă de reexaminare.

4.1. Examinarea producătorilor-exportatori

4.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi anchetați în țara în cauză

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din țara în cauză implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta de reexaminare în termenele prevăzute, Comisia poate limita ancheta la un număr rezonabil de producători-exportatori care vor fi anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine componența

eșantionului, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare, furnizând Comisiei următoarele informații privind societatea sau societățile acestora:

- numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală, și volumul vânzărilor la export către Uniune, exprimat în număr de bucăți, ale produsului care face obiectul anchetei în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011, pentru fiecare dintre cele 27 de state membre ⁽⁷⁾ luate separat și în ansamblu;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală, precum și volumul vânzărilor pe piața internă, exprimat în număr de bucăți, ale produsului care face obiectul anchetei în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011;
- cifra de afaceri, exprimată în moneda locală, precum și volumul vânzărilor către țările terțe, exprimat în număr de bucăți, ale produsului care face obiectul anchetei în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011;
- descrierea exactă a activităților la scară mondială ale societății în legătură cu produsul care face obiectul anchetei;
- denumirile și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate ⁽⁸⁾ care participă la producerea și/sau la vânzarea produsului care face obiectul anchetei (la export și/sau pe piața internă);
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la stabilirea componenței eșantionului.

⁽⁷⁾ Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

⁽⁸⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

⁽⁶⁾ Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul reexaminării, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportarea produsului în cauză.

De asemenea, producătorii-exportatori trebuie să indice dacă, în cazul în care nu sunt selectați pentru a face parte din eșantion, ar dori să primească un chestionar și alte formulare de cerere în scopul de a le completa și, astfel, să solicite calculul unei marje individuale de dumping în conformitate cu secțiunea (b) de mai jos.

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor (denumită în continuare „verificarea la fața locului”). Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la ancheta de reexaminare. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori care nu cooperează la anchetă sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil decât în cazul în care aceștia ar fi cooperat.

Pentru a obține informațiile necesare pentru determinarea compoziției eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din țara în cauză și poate contacta și orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze informații relevante privind determinarea compoziției eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare.

Dacă este necesar un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziție. Toți producătorii-exportatori cunoscuți, autoritățile țării în cauză și asociațiile de producători-exportatori vor fi notificați de către Comisie prin autoritățile țării în cauză, după caz, cu privire la societățile selectate în componența eșantionului.

Toți producătorii-exportatori selectați în eșantion vor trebui să trimită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării componenței eșantionului, cu excepția unor dispoziții contrare.

Chestionarul completat va conține informații privind, *inter alia*, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul care face obiectul reexaminării, costurile de producție, vânzările produsului care face obiectul reexaminării pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării.

Societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar nu au fost selectate în componența eșantionului sunt considerate a fi cooperante (denumite în continuare „producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere secțiunii (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion ⁽⁹⁾.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor individuale de dumping (denumită în continuare „marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și alte formulare de cerere, în conformitate cu secțiunea (a) de mai sus și să le returneze completate în mod corespunzător în termenele prevăzute în teza următoare, precum și în secțiunea 4.2.2 de mai jos. Chestionarul completat trebuie să fie transmis în termen de 37 de zile de la data notificării componenței eșantionului, cu excepția unor dispoziții contrare. Trebuie subliniat faptul că, pentru ca marjele de dumping individuale să poată fi stabilite de către Comisie pentru producătorii-exportatori respectivi din țara fără economie de piață, trebuie dovedit faptul că aceștia îndeplinesc criteriile pentru a li se acorda tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”) sau cel puțin tratamentul individual (denumit în continuare „TI”), astfel cum se specifică în secțiunea 4.2.2 de mai jos.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie să cunoască faptul că totuși Comisia poate decide să nu calculeze o marjă individuală de dumping pentru aceștia, dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de ridicat încât o analiză individuală ar complica în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

4.2. Procedura suplimentară cu privire la producătorii-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

4.2.1. Selectarea unei țări terțe cu economie de piață

Sub rezerva dispozițiilor din secțiunea 4.2.2 de mai jos, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din țara în cauză, valoarea normală trebuie să fie stabilită pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. În acest scop, Comisia selectează o țară terță cu economie de piață relevantă. Comisia intenționează să contacteze producători din alte țări terțe cu economie de piață, cum este Brazilia, în scopul

⁽⁹⁾ În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se țin cont de marjele nule și *de minimis* și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

stabilirii valorii normale în ceea ce privește Republica Populară Chineză. În cazul unei cooperări deficitare, Comisia prevede și în acest scop utilizarea prețurilor plătite efectiv sau plătibile în Uniune. Părțile interesate sunt invitate să-și prezinte observațiile privind oportunitatea acestei alegeri în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

4.2.2. *Tratamentul producătorilor-exportatori din țara în cauză fără economie de piață*

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara în cauză care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător în acest sens (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP”). Tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”) va fi acordat dacă evaluarea cererii de acordare a TEP arată că sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază⁽¹⁰⁾. Marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat TEP va fi calculată, în măsura posibilităților și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, prin utilizarea valorii normale și a prețurilor lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

Producătorii-exportatori individuali din țara în cauză pot să solicite, de asemenea, sau ca alternativă, tratament individual („TI”). Pentru a beneficia de tratamentul individual, producătorii-exportatori trebuie să demonstreze că îndeplinesc toate criteriile enumerate la articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază⁽¹¹⁾. Marja de dumping a producătorilor-exportatori care au beneficiat de TI va fi calculată pe baza propriilor prețuri de export. Valoarea normală pentru producătorii-exportatori care au beneficiat de TI va fi bazată pe valorile stabilite pentru țara terță cu economie de piață aleasă, astfel cum s-a subliniat anterior.

⁽¹⁰⁾ Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile comerciale și costurile sunt rezultatul condițiilor de piață, fără o intervenție semnificativă a statului; (ii) întreprinderile utilizează un singur set clar de evidențe contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și care sunt utilizate în toate scopurile; (iii) nu există denaturări semnificative preluate de la sistemul anterior de economie planificată; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează securitatea și stabilitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar sunt efectuate la cursul de schimb al pieței.

⁽¹¹⁾ Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) în cazul unor societăți deținute total sau parțial de străini sau în cazul întreprinderilor comune, exportatorii sunt liberi să repatrieze capitalurile și profiturile; (ii) prețurile de export, cantitățile exportate, precum și condițiile și modalitățile de vânzare se stabilesc în mod liber; (iii) majoritatea acțiunilor aparține unor persoane private. Funcționarii publici care fac parte din Consiliul de administrație sau care dețin funcții-cheie de conducere sunt în minoritate sau trebuie demonstrat că întreprinderea este, cu toate acestea, suficient de independentă de intervenția statului; (iv) operațiunile de schimb valutar sunt efectuate la cursul de schimb al pieței; și (v) intervenția statului nu este de natură a permite eludarea măsurilor în cazul în care exportatorii individuali beneficiază de niveluri individuale ale dreptului.

Se atrage atenția și asupra secțiunii 9 din prezentul aviz.

- (a) *Tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumit în continuare „TEP”)*

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a TEP tuturor producătorilor-exportatori din țara în cauză care au fost incluși în eșantion, precum și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații de producători-exportatori cunoscute, precum și autorităților din țara în cauză.

În lipsa unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care solicită TEP trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a TEP în termen de 21 de zile de la data notificării selectării eșantionului sau a deciziei de a nu selecta un eșantion.

- (b) *Tratament individual (TI)*

În lipsa unor dispoziții contrare, pentru a solicita TI, producătorii-exportatori din țara în cauză incluși în eșantion și producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să transmită formularul de cerere de acordare a TEP în care trebuie să completeze în mod corespunzător secțiunile relevante pentru acordarea TI, în termen de 21 de zile de la data notificării selecției eșantionului.

4.3. *Anchetarea importatorilor neafiliați*⁽¹²⁾, ⁽¹³⁾

Importatorii neafiliați care importă în Uniune din țara în cauză produsul care face obiectul anchetei, inclusiv cei care nu au cooperat în cadrul anchetei care a dus la modificarea și menținerea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta de reexaminare a Comisiei.

Având în vedere numărul potențial mare al importatorilor neafiliați implicați în această procedură și pentru a încheia ancheta de reexaminare în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil importatorii neafiliați care vor face obiectul anchetei prin selectarea unui eșantion (acest proces fiind denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să determine componența eșantionului, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele lor sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Aceste părți ar trebui să își manifeste interesul în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în

⁽¹²⁾ Numai importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa 1 la chestionarul pentru producătorii-exportatori în cauză. Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol nr. 8.

⁽¹³⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, transmițând Comisiei următoarele informații privind societatea sau societățile lor:

- denumirea, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax și persoana de contact;
- descrierea exactă a activităților societății în legătură cu produsul care face obiectul anchetei;
- cifra de afaceri totală în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011;
- volumul, exprimat în număr de bucăți, precum și valoarea, exprimată în EUR, a importurilor și a revânzărilor efectuate pe piața Uniunii pe parcursul perioadei 1 ianuarie 2011-31 decembrie 2011 ale produsului importat care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză;
- denumirea și descrierea exactă a activităților tuturor societăților afiliate⁽¹⁴⁾ implicate în producerea și/sau vânzarea produsului care face obiectul anchetei;
- orice altă informație relevantă care ar putea ajuta Comisia la stabilirea componenței eșantionului.

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor (denumită în continuare „verificarea la fața locului”). Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la ancheta de reexaminare. Constatările Comisiei referitoare la importatorii care nu cooperează se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil decât în cazul în care aceștia ar fi cooperat.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociație cunoscută a importatorilor.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze informații relevante privind determinarea compoziției eșantionului trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, în lipsa unor dispoziții contrare.

În cazul în care este necesar un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi examinat în mod rezonabil pe parcursul perioadei de timp disponibile. Toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute vor fi notificate de către Comisie cu privire la societățile selectate pentru a face parte din eșantion.

⁽¹⁴⁾ Pentru definiția unei părți afiliate, a se consulta nota de subsol nr. 8.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și tuturor asociațiilor cunoscute ale importatorilor. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării privind includerea în eșantion, în lipsa unor dispoziții contrare. Chestionarul completat va conține informații privind, *inter alia*, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) cu privire la produsul care face obiectul anchetei și la vânzările produsului care face obiectul anchetei.

4.4. Alte informații prezentate în scris

În conformitate cu prevederile din prezentul aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își facă cunoscute punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi în sprijinul acestora. În lipsa unor dispoziții diferite, aceste informații, precum și elementele de probă trebuie să fie comunicate Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

4.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui prezentată în scris cu precizarea motivelor solicitării. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei de reexaminare, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea acestora cu părțile.

4.6. Instrucțiuni pentru transmiterea solicitărilor scrise și trimiterea chestionarelor completate și a corespondenței

Toate documentele transmise în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența scrisă transmise de părțile interesate pentru care se solicită un tratament confidențial, se marchează drept documente „Limited” (Cu acces limitat)⁽¹⁵⁾.

Părților interesate care transmit informații „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” (Versiune destinată consultării de către părțile interesate). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

⁽¹⁵⁾ Un document „Limited” este un document considerat confidențial, în conformitate cu articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și cu articolul 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Se solicită părților interesate să transmită toate documentele și cererile în format electronic (informațiile neconfidențiale transmise prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate împuternicirile, certificările semnate și orice actualizare a acestora, care însoțesc formularele de solicitare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață și/sau a tratamentului individual sau răspunsurile la chestionar, se transmit pe hârtie, respectiv prin poștă sau prin înmănare directă la adresa de mai jos. În temeiul articolului 18 alineatul (2) din regulamentul de bază, în cazul în care o parte interesată nu poate să transmită observațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să informeze imediat Comisia în acest sens. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet relevantă de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22979618
E-mail: TRADE-11.3-HAND-PALLET-TRUCKS@ec.europa.eu

5. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare sau nu le furnizează în termenul prevăzut sau în cazul în care aceasta obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza datelor disponibile, concluzii provizorii sau definitive, pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, aceste informații pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă aceasta ar fi cooperat.

6. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor analizează cererile de accesare a dosarului, dezbaterele cu privire la caracterul confidențial al documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și cererile de audiere transmise de părțile terțe.

Consilierul-auditor poate organiza o audiere a unei anumite părți interesate și poate acționa drept mediator pentru a asigura respectarea deplină a dreptului la apărare al părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și motivată. Pentru audierile privind aspectele referitoare la etapa inițială a anchetei de reexaminare, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, o solicitare de audiere trebuie să fie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea acestuia cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, oportunități de audiere a părților implicate pentru confruntarea punctelor de vedere divergente și pentru a se prezenta contraargumente privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, la prejudiciu, la legătura de cauzalitate și la interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

7. Calendarul anchetei de reexaminare

În conformitate cu articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta de reexaminare trebuie încheiată în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

8. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete de reexaminare vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁶⁾.

9. Informații importante pentru producătorii-exportatori din țările în care nu funcționează economia de piață: implicațiile raportului organului de apel al OMC intitulat Măsurile antidumping ale CE privind elementele de fixare (WT/DS397) asupra modului în care Comisia va proceda în cadrul prezentei anchete

Comisia încurajează pe toți producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză, țară în care, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, se consideră că nu funcționează economia de piață, să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, dacă sunt interesați să coopereze și să obțină o taxă antidumping

⁽¹⁶⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

individuală, chiar dacă nu consideră că îndeplinesc criteriile pentru a obține TI. Comisia le atrage atenția acestora asupra următoarelor aspecte ⁽¹⁷⁾.

În contenciosul CE-anumite elemente de fixare din fier sau din oțel provenind din China (WT/DS397), organismul de apel al OMC a constatat, *inter alia*, că articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază este incompatibil cu anumite dispoziții ale Acordului antidumping al OMC și cu articolul XVI:4 al Acordului privind OMC.

În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (CE) nr. 1515/2001 al Consiliului din 23 iulie 2001 privind măsurile pe care Comunitatea le poate lua ca urmare a unui raport adoptat de Organul de soluționare a litigiilor al OMC privind măsurile antidumping sau antisubvenție ⁽¹⁸⁾ (denumit în continuare „regulamentul de abilitare”), Consiliul Uniunii Europene poate, *inter alia*, să modifice măsurile întreprinse de Uniune în temeiul regulamentului de bază pentru a lua în considerare interpretările juridice formulate într-un raport adoptat de Organul de soluționare a litigiilor din cadrul OMC cu privire la o măsură necontestată, dacă consideră acest lucru oportun.

Din aceste motive, dacă ancheta de reexaminare inițiată prin prezentul aviz de inițiere ar conduce la modificarea măsurilor antidumping în vigoare, în opinia Comisiei, articolul 2 mai sus-menționat ar constitui o bază legală care permite luarea în considerare a interpretărilor juridice formulate de organul de apel al OMC în disputa menționată anterior. În mod concret, acest lucru ar presupune că dacă un producător-exportator s-ar face cunoscut în termenul specificat mai sus și ar coopera pe deplin prin furnizarea tuturor informațiilor relevante, însă nu ar fi solicitat TI sau l-ar fi solicitat, însă s-ar fi dovedit că nu îndeplinește criteriile aferente, articolul 2 menționat anterior din regulamentul de abilitare ar putea servi, în situații justificate în mod corespunzător, drept bază juridică pentru a acorda producătorului-exportator în cauză o taxă vamală individuală. La examinarea acestei chestiuni, Comisia va lua în considerare argumentația organului de apel al OMC în diferendul sus-menționat și, în special, elementele analizate la paragrafele 371-384 din raportul acestuia.

Operatorii care obțin o taxă vamală individuală în temeiul acestei părți a prezentului aviz de inițiere trebuie să aibă cunoștința de faptul că rezultatul constatărilor poate să conducă la o taxă vamală mai mare decât cea care ar fi fost aplicată dacă nu ar fi fost acordată taxa vamală individuală.

⁽¹⁷⁾ În cazul în care se consideră că eșantionarea producătorilor-exportatori este necesară, taxa antidumping individuală va fi stabilită pentru acei producători-exportatori care sunt (i) selectați în eșantion sau (ii) pentru care a fost stabilită o marjă de dumping individuală, în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din regulamentul de bază.

⁽¹⁸⁾ JO L 201, 26.7.2001, p. 10.

ANEXA A

☐	Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾
☐	Versiune destinată consultării de către părțile interesate
	(bifați caseta corespunzătoare)

PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE TRANSPALETE MANUALE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză să răspundă la cererea de informații în vederea constituirii eșantionului de la punctul 4.1.1. litera (a) din avizul de inițiere.

Atât versiunea cu acces limitat, cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate trebuie returnate Comisiei, astfel cum se specifică în avizul de inițiere.

1. IDENTITATE ȘI COMUNICARE

Furnizați următoarele informații cu privire la societatea dvs.

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri a societății în deviza contului dvs. din perioada cuprinsă 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 legată de vânzări (vânzări la export către Uniune, vânzări interne și vânzări la export către alte țări nemembre ale Uniunii) de transpalete normale, astfel cum se specifică în avizul de inițiere, precum și volumul corespunzător în număr de bucăți. Specificați deviza utilizată.

	Volumul în număr de bucăți	Valoarea în deviza de cont
Specificați deviza utilizată în acest tabel		
Vânzări la export către Uniune (total pentru toate statele membre ⁽²⁾) ale produsului care face obiectul anchetei fabricat de societatea dvs.		
Vânzări interne ale produsului care face obiectul anchetei fabricat de societatea dvs.		
Vânzări la export către alte țări nemembre ale Uniunii (total) ale produsului care face obiectul anchetei fabricat de societatea dvs.		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț 1994.

⁽²⁾ Pentru lista statelor membre, a se vedea nota de subsol 7

Indicați în tabelul de mai jos cifra de afaceri în deviza contului societății, precum și volumul vânzărilor în număr de bucăți ale produsului în cauză vândut fiecărui stat membru al Uniunii Europene (a se vedea lista corespunzătoare a statelor membre ⁽¹⁾) în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011:

Statul membru al UE	Volumul în număr de bucăți	Valoarea în deviza de cont

Indicați în tabelul de mai jos cifra de afaceri în deviza contului societății, precum și volumul vânzărilor în număr de bucăți ale produsului în cauză vândut altor țări nemembre ale Uniunii Europene (a se vedea lista corespunzătoare a statelor membre) în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011:

Țara nemembră a Uniunii Europene	Volumul în număr de bucăți	Valoarea în deviza de cont

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DVS. ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽²⁾

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea și sediul societății	Activități	Natura legăturii

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm furnizați orice alte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului

5. EXAMINAREA INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere în scopul de a le completa și a solicita astfel calculul unei marje de dumping individuale în conformitate cu secțiunea 4.1.1. litera (b) din avizul de inițiere.

☐ Da

☐ Nu

⁽¹⁾ Pentru lista statelor membre, a se vedea nota de subsol 7

⁽²⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare din următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșanșion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșanșion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșanșion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori care nu cooperează la anchetă sunt stabilite pe baza datelor disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil decât în cazul în care aceștia ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și titlul funcționarului autorizat:

Data:

ANEXA B

- | | |
|--------------------------|--|
| ☐ | Versiune cu acces limitat ⁽¹⁾ |
| ☐ | Versiune destinată consultării de către părțile interesate |
| | (bifați caseta corespunzătoare) |

PROCEDURA ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE TRANSPALETE MANUALE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute importatorii neafiliați să răspundă la cererea de informații în vederea constituirii eșantionului de la punctul 4.3 din avizul de inițiere.

Atât versiunea cu acces limitat, cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate trebuie returnate Comisiei, astfel cum se specifică în avizul de inițiere.

1. IDENTITATE ȘI COMUNICARE

Furnizați următoarele informații cu privire la societatea dvs.

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății în EUR, precum și cifra de afaceri a importurilor în Uniune ⁽²⁾ și a revânzărilor pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză în perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2011 și 31 decembrie 2011 a transpaletelor manuale, astfel cum se specifică în avizul de inițiere.

	Volumul în număr de bucăți	Valoarea în EUR
Cifra de afaceri totală a societății dvs. în EUR		
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză ale produsului care face obiectul anchetei		

⁽¹⁾ Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din Acordul General pentru Tarife și Comerț 1994.

⁽²⁾ Pentru lista statelor membre, a se vedea nota de subsol 7.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DVS. ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități, fără însă a se limita la acestea, pot include cumpărarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia prin acorduri de subcontractare, precum și transformarea sau comercializarea acestui produs etc.

Denumirea și sediul societății	Activități	Natura legăturii

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm furnizați orice altă informație relevantă pe care societatea o consideră utilă pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care societatea este selectată să facă parte din eșantion, aceasta va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsului său. Dacă societatea afirmă că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei referitoare la importatorii care nu cooperează se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil decât în cazul în care aceștia ar fi cooperat.

Semnătura funcționarului autorizat:

Numele și titlul funcționarului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, persoanele sunt considerate afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) o persoană este angajatorul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă, direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

